

Théâtre
du Bois de
Coulange



LES GARS

De Jean Barbeau
du 23 juin au 22 juillet
mise en scène de François Tassé

LE SOLEIL



Radio-Canada
Québec 11/Câble 6
CBV 980/Québec



S avoir capter et transmettre l'émotion, une fois, mille fois; animer jour après jour les coulisses d'un théâtre; faire siens les rires et les larmes de centaines de personnages, issus de l'imaginaire d'autant d'auteurs; mettre en scène l'énergie de la création en la parant des feux de la rampe; créer la magie d'un instant en réinventant la vie... l'art de la scène c'est tout cela. Faire oublier le quotidien en le recréant de toute pièce, un défi à relever à chaque représentation.

Le théâtre, un art de passions et de recommencements.

 **STEINBERG** INC.





MESSAGE DU DIRECTEUR ARTISTIQUE

Vers la fin des années soixante, à l'occasion d'une petite visite à Québec, je me retrouve un soir à l'étage d'un restaurant où on jouait un jeune auteur truculent, cinglant, mordant et très drôle. Pour le créer avec humour, spontanéité et un immense talent, il y avait une jeune comédienne aux yeux brillants; je venais de faire la connaissance de Jean Barbeau et de Dorothee Berryman. Pendant les années qui ont suivi nous devenions inséparables.

Jean et moi avons eu le bonheur de créer **Ben-Hur** au théâtre Populaire du Québec à Montréal où Jean se faisait publier pour la première fois.

Quel bonheur de le retrouver sur la scène du Bois du Coulonge et de vous inviter à entendre ses Gars se raconter.

Dans Virginia Woolf, Georges disait: « Je me demande ce que les femmes peuvent bien se raconter entre elles? » Eh bien, mesdames, voilà à peu près ce que des Gars se racontent par une nuit chaude arrosée de bière et de chlore.

Notre saison se poursuit avec entrain. Merci d'être là, bonne soirée.

Albert Millaire
Directeur artistique



Photo de répétition



MESSAGE DU METTEUR EN SCÈNE

Au moment où Barbeau écrit « Les Gars » en 1983, il a puisé dans tout un dépôt de matériel encore intact (!) de surplus de la guerre des sexes qui, dans les années 70, venait de faire de lourds dégâts dans le camp machiste. Déjà, dans **Citrouille** (1975), il avait dépeint le début des hostilités : clandestinité des troupes féministes, terrorisme verbal, prise d'otage, sévices corporels, etc.

Maintenant que les mots commencent à avoir un sexe (aussi mystérieux que celui des anges) et que le e muet fait couler beaucoup plus d'encre qu'il n'en faut pour l'écrire, certains territoires ont été définitivement (et heureusement) occupés, d'autre demeurent un « no man's land » (!) où les belligérants se sont rarement rencontrés. Comment s'aventurer sur ce terrain miné? Peut-être tout simplement avec des mots (avec ou sans sexe).

Barbeau, dans **Les Gars** (en 83!), tendait la main avec ses mots.
Bien sûr, c'est une comédie...

François Tassé
Metteur en scène



Photo de répétition



UN MOT SUR L'AUTEUR

Originaire de la rive sud de Québec, Jean Barbeau est né le 10 février 1945. Il fit son entrée dans le monde du théâtre au Collège de Lévis puis à l'Université Laval, avec la troupe des treize.

Ses premiers textes furent produits par le Théâtre Quotidien de Québec dont il contribua à sa fondation en 1969. En 1971, il écrit **0-71**, premier spectacle de la nouvelle Compagnie du Trident. La même année, le Théâtre de Québec crée **Ben-Hur**.

Par la suite, il écrit une dizaine de pièces dont les plus connues sont **Citrouille**, **Une brosse**, **Le jardin de la maison blanche**, **Le grand poucet...** Durant les années, quelques unes de ses pièces en un acte ont inauguré les Théâtre-Midi du T.N.M. et ont contribué au succès de ces matinées.

Plusieurs œuvres de Jean Barbeau connurent de grand succès en France. En 1979, le Théâtre du Bois de Coulonge s'installait pour deux (2) mois à Paris, dans le quartier de l'Opéra au Biothéâtre et présentait sa pièce **Citrouille**, dans sa version originale. En 1980, la Compagnie Granier-Rhault produisait la pièce **Une brosse** sous le titre **lvrns pour vivre**, à Paris, au café-théâtre **La cour des miracles**. La pièce connut un certain succès et fut jouée à deux cents reprises, à Paris et en tournée.

Également, le théâtre du Bois de Coulonge a présenté durant les saisons estivales de 1978, 1979 et 1980 sa pièce **Citrouille** laquelle remporta à chaque saison un franc succès.

Auteur de plusieurs succès québécois, Jean Barbeau s'est placé dans le peloton de tête de nos précieux auteurs dramatiques.



Photo de répétition

B

B

LES GARS

de JEAN BARBEAU

mise en scène: FRANÇOIS TASSÉ

Distribution: Par ordre d'entrée en scène

JEAN JACQUI BOUTET — Gustave Lemay
DENIS BERNARD — Henri Dumas
RAYNALD ROBINSON — Robert Guindon
AGNES ZACHARIE — Sylvie

Décor: Michel Gauthier
Costumes: Caroline Drouin
Éclairage: Denis Guérette

Il y aura un entracte à 21h30 et les samedis à 19h30 et 22h30



Jean-Jacqui Boutet



Denis Bernard



Raynald Robinson



Agnès Zacharie



THÉÂTRES ASSOCIÉS





Photo de répétition



Photo de répétition

Tout nouveau cet été

LES SAMEDIS THÉÂTRE-FAMILLE

*Des après-midis champêtres
au Théâtre du Bois de Coulonge*

Pour tous ceux qui assisteront aux représentations de 18 h 00, le Théâtre du Bois de Coulonge vous invite à compter de 15 h 30 tous les samedis du 27 mai au 19 août. Les familles pourront alors se joindre aux animateurs du Théâtre du Bois de Coulonge pour participer à des activités telles que chasse aux trésors, improvisation, animation pour enfant.

Le Party hot-dog, incluant hot-dog et rafraîchissements, est offert gratuitement à tous.

Soucieux du développement culturel, le Théâtre du Bois de Coulonge initie vos enfants aux arts de la scène, par le biais du mime, des marionnettes, du maquillage...

À votre disposition, surveillance et animation pour enfants (6 à 12 ans) durant la représentation théâtrale de 18 h 00 seulement.

Important: Il en demeure la responsabilité des parents de juger si la pièce est accessible à l'enfant.

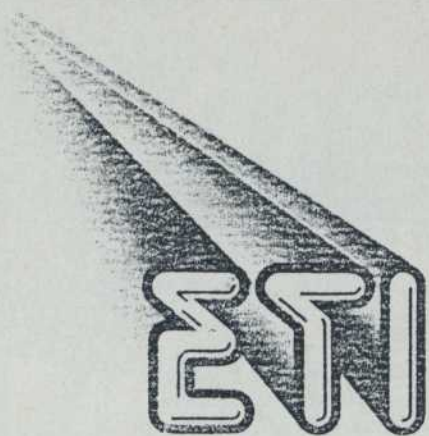
Avec la généreuse collaboration de:



Marie Antoinette



bilopage



ÉCLAIRAGE TANGUAY INC

2200, boul. Charest Ouest
Suite 4,
Sainte-Foy, Qué.
G1N 2G3
(418) 681-7641
Fax: (418) 681-2286

VISION COMMUNICATION • DESIGN

764 St-Joseph Est Suite 124 Québec,

(418) 647-4016

- Création Idéation
- Design graphique
- Illustration
- Photographie

**La critique
est unanime!
À ne pas manquer!**

Repas léger? Amuse-gueule? Fin dîner
aux chandelles? Buffet de première?

La troupe **Nourcy** vous invite
à savourer le délice d'un art consommé!

Service de traiteur à domicile! Ouvert 7 jours!

Pâtisserie Fromagerie
Boulangerie Épicerie fine
Charcuterie Chocolat Kerhulu

DÉLICATESSE
NOURCY

1576 Ch. St-Louis, Sillery / 1035 rue Cartier, Québec / Centre d'achat Place Ste-Foy /
administration et cuisines: 2661 boul. du Versant-Nord, Sainte-Foy.



LE THÉÂTRE DU BOIS DE COULONGE

Conseil d'administration

Rachel Lortie
PDG, trésorière
François Tassé
Vice-Président
Jean Besré
Administrateur

Michel St-Hilaire
Directeur
Jacques Vallée
Secrétaire
Glenn O'Farrell
Administrateur

Les Partenaires

La Fondation STEINBERG
Le Conseil des Arts du Maurier Ltée
Radio-Canada
Comité des Caisses Populaires
de la Colline
Restaurant Marie-Antoinette
Le Soleil
CITF-FM
Hôtel Loews Le Concorde
La Brasserie O'Keefe
Hydro-Québec
Le Groupe Sobéco
Ciment St-Laurent
Alcan

Bell Canada
Mirabau
Location Tilden
Distillerie Melville
Anco
Vision Communication Design
Les Magasins M
Trans-Ad
Cabano-Expéditex
Inter-Canadien
Les Celliers du Monde
Bilopage
Le Centre Citadelle
Pepsi cola

Avec notre vive gratitude, nous les remercions tous très sincèrement d'avoir généreusement accordé leur soutien au Théâtre du Bois de Coulonge.

Le Théâtre du Bois de Coulonge est subventionné par le Ministère des Affaires Culturelles du Québec, le Conseil des Arts du Canada, la Ville de Sillery. Collaboration spéciale de la Société Immobilière du Québec.

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Benoit Paquin: Directeur de production
Geneviève Lagacé: Assistance à la mise en scène
Pierre Potvin: Directeur de la musique et
Conception de la bande sonore
Michel St-Hilaire: Coiffeur
Lucien Deschênes: Directeur technique
Mario Brien: Chef de plateau
Décor réalisé par: **Décor Notre-Dame**
Michel Gauthier: Accessoiriste

ÉQUIPE DE SCÈNE

Nathalie Boulay: habilleuse
Christian Fontaine: machiniste
Geneviève Lagacé: Régisseuse
Ameublement fourni par logo le Centre Citadelle

Collaboration spéciale de:

les magasins



Plan d'évacuation



PROCHAIN SPECTACLE

du 28 juillet au 26 août

TOPAZE

de Marcel Pagnol

mise en scène: Albert Millaire

avec

Albert Millaire

Patricia Nolin

Aubert Pallascio

Renée Hudon

Pierre Potvin

Jacques Baril

Agnès Zacharie

Carole Nadeau

André Lachance

Nathalie Boulay

et une petite classe de 10 enfants



Avec les compliments
de la
Banque Lloyds du Canada



Banque
Lloyds

2795, boulevard Laurier, Sainte-Foy (Québec) Tél: 656-6941

LE CLUB DES

7

Le Théâtre du Bois de Coulonge
vous présente sa sélection des fins
connaisseurs de la bonne chère.



1460, Maguire,
Sillery
G1T 1Z4
683-7674



RESTAURANT FRANÇAIS

590, Grande-Allée Est
Québec, QC G1R 2K5
418-529-22-43

CUISINE
DISTINCTIVE



RESTAURANT
PAVILLON-TERRASSE
48, SAINTE-URSULE
VIEUX-QUÉBEC
G1R 4E2
418 - 694-0667



Le Marie Clarisse

12, Petit Champlain
Québec G1K 4H4 692-0857

RESTAURANT
BEL MONDO



Cuisine italienne typiquement
régionale

1188, rue Cartier, Québec
523-1188



57, rue Dalhousie, Vieux-Port,
Québec 692.4455
STATIONNEMENT



Marie Antoinette

OUVERT 24 HEURES

Courrez la chance d'être reçu par un
membre du Club des 7 en participant à
notre concours tous les jeudis soirs.

PRO THEBOC 1989.00.23X